

Modello per la redazione sull'esecuzione del programma promozionale della CCIE di Bratislava per il 2018

1. Finalità generali azione camerale:

Dal punto di vista delle opportunità commerciali in Slovacchia da veicolare in Italia per le aziende italiane interessate, sono stati individuati dei settori nei quali ci si è concentrati con particolare attenzione: Turismo, Logistica, Agro-alimentare, Meccanica, Innovazione tecnologica ed Energia. Per alcuni di questi settori ci sono state opportunità di co-finanziamento.

Turismo

L'Italia rappresenta una delle più importanti mete di destinazione del flusso turistico slovacco. La relativa vicinanza, unita ad una diffusa passione per la nostra cultura ed al crescente fenomeno dello studio della lingua italiana, costituiscono congiuntamente ai rapporti d'interscambio commerciale, gli elementi più qualificanti del flusso slovacco verso l'Italia. Nonostante ciò, si ritiene che ancora molto si possa fare per sviluppare nuove destinazioni e far risalire l'Italia nella classifica delle destinazioni delle vacanze per gli slovacchi. Grande fiducia viene riposta nella collaborazione con Regioni e tour operators italiani e slovacchi.

Il brand Italia è tenuto in grande considerazione in Slovacchia e rappresenta un sinonimo di qualità e di buon vivere. L'Italia è una delle mete preferite degli slovacchi, soprattutto per coloro che decidono di viaggiare individualmente senza aiuto di intermediazione turistica, attratti soprattutto dalla varietà dell'offerta turistica italiana, della quale prediligono l'aspetto culturale, balneare ed enogastronomico. Il nostro Paese incarna nell'immaginario collettivo degli slovacchi, il paese delle eccellenze culturali, artistiche e paesaggistiche a cui si aggiungono i nostri prodotti dell'eccellenza del Made in Italy, dall'abbigliamento alle automobili, dal design all'enogastronomia. È importante, dunque, consolidare la posizione dell'Italia attraverso attività promozionali e pubblicitarie volte a stimolare in modo decisivo l'interesse della popolazione, della stampa e dei tour operator.

Logistica

Numerose aziende italiane hanno investito negli ultimi anni molte risorse nel campo logistico, accrescendo la capacità dei propri magazzini e migliorando il proprio sistema di registrazione e smistamento merci, per poter offrire ai propri clienti, oltre all'ormai collaudato servizio di trasporto, il servizio di movimentazione e stoccaggio merci in attesa che le stesse vengano distribuite ai destinatari finali in base alle scadenze, ai programmi ed ai termini pattuiti. La Slovacchia per la sua localizzazione al centro d'Europa, rappresenta una base ideale per le aziende italiane di trasporti.

Agroalimentare

In linea con la tradizione agroalimentare italiana, in Slovacchia esiste un grande interesse e sensibilità verso i prodotti agroalimentari italiani. In termini di opportunità di mercato, assistiamo alla crescente domanda verso i prodotti agroalimentari italiani grazie ad alcuni progetti imprenditoriali orientati alla piccola distribuzione dei prodotti di nicchia italiani.

Meccanica, Innovazione Tecnologica ed Energia

Economia della conoscenza: sostenere lo sviluppo di un'economia basata sulla conoscenza tramite investimenti in servizi e contenuti elettronici, ricerca, sviluppo e sostegno alla competitività delle imprese e dei servizi attraverso l'innovazione. Il governo sostiene che la priorità generale sia il sostegno di progetti ad alto valore aggiunto. Il governo in linea con le sue dichiarazioni ha

presentato il piano di stimoli agli investimenti indirizzati nello sviluppo di attività di ricerca ed innovazione al livello internazionale.

La Slovacchia è un paese con un background particolarmente competitivo dal punto di vista dello sviluppo tecnologico nella meccanica e una lunga tradizione di ricerca industriale e sviluppo. La Slovacchia dispone di una base attiva del personale di R & S che partecipa ai progetti di spicco al livello nazionale ed internazionale. In Slovacchia, esiste un network che offre solide basi scientifiche per R & S, una rete estesa composta da organizzazioni di ricerca industriale e sviluppo, istituti di ricerca per la scienza e istituti politecnici e istituti di ricerca dell'Accademia delle scienze slovacca.

Efficienza energetica e determinate energie rinnovabili sono supportate dal Governo Slovacco ed esistono numerose possibilità per le aziende italiane operanti in questi settori.

Dal punto di vista delle opportunità commerciali in Slovacchia da veicolare in Italia per le aziende italiane interessate, sono stati individuati dei settori nei quali ci si è concentrati con particolare attenzione: Turismo, Logistica, Agro-alimentare, Meccanica, Innovazione tecnologica ed Energia. Per alcuni di questi settori ci sono state opportunità di co-finanziamento.

Turismo

L'Italia rappresenta una delle più importanti mete di destinazione del flusso turistico slovacco. La relativa vicinanza, unita ad una diffusa passione per la nostra cultura ed al crescente fenomeno dello studio della lingua italiana, costituiscono congiuntamente ai rapporti d'interscambio commerciale, gli elementi più qualificanti del flusso slovacco verso l'Italia. Nonostante ciò, si ritiene che ancora molto si possa fare per sviluppare nuove destinazioni e far risalire l'Italia nella classifica delle destinazioni delle vacanze per gli slovacchi. Grande fiducia viene riposta nella collaborazione con Regioni e tour operators italiani e slovacchi.

Il brand Italia è tenuto in grande considerazione in Slovacchia e rappresenta un sinonimo di qualità e di buon vivere. L'Italia è una delle mete preferite degli slovacchi, soprattutto per coloro che decidono di viaggiare individualmente senza aiuto di intermediazione turistica, attratti soprattutto dalla varietà dell'offerta turistica italiana, della quale prediligono l'aspetto culturale, balneare ed enogastronomico. Il nostro Paese incarna nell'immaginario collettivo degli slovacchi, il paese delle eccellenze culturali, artistiche e paesaggistiche a cui si aggiungono i nostri prodotti dell'eccellenza del Made in Italy, dall'abbigliamento alle automobili, dal design all'enogastronomia. È importante, dunque, consolidare la posizione dell'Italia attraverso attività promozionali e pubblicitarie volte a stimolare in modo decisivo l'interesse della popolazione, della stampa e dei tour operator.

Logistica

Numerose aziende italiane hanno investito negli ultimi anni molte risorse nel campo logistico, accrescendo la capacità dei propri magazzini e migliorando il proprio sistema di registrazione e smistamento merci, per poter offrire ai propri clienti, oltre all'ormai collaudato servizio di trasporto, il servizio di movimentazione e stoccaggio merci in attesa che le stesse vengano distribuite ai destinatari finali in base alle scadenze, ai programmi ed ai termini pattuiti. La Slovacchia per la sua localizzazione al centro d'Europa, rappresenta una base ideale per le aziende italiane di trasporti.

Agroalimentare

In linea con la tradizione agroalimentare italiana, in Slovacchia esiste un grande interesse e sensibilità verso i prodotti agroalimentari italiani. In termini di opportunità di mercato, assistiamo alla crescente domanda verso i prodotti agroalimentari italiani grazie ad alcuni progetti imprenditoriali orientati alla piccola distribuzione dei prodotti di nicchia italiani.

Meccanica, Innovazione Tecnologica ed Energia

Economia della conoscenza: sostenere lo sviluppo di un'economia basata sulla conoscenza tramite investimenti in servizi e contenuti elettronici, ricerca, sviluppo e sostegno alla competitività delle imprese e dei servizi attraverso l'innovazione. Il governo sostiene che la priorità generale sia il sostegno di progetti ad alto valore aggiunto. Il governo in linea con le sue dichiarazioni ha presentato il piano di stimoli agli investimenti indirizzati nello sviluppo di attività di ricerca ed innovazione al livello internazionale.

La Slovacchia è un paese con un background particolarmente competitivo dal punto di vista dello sviluppo tecnologico nella meccanica e una lunga tradizione di ricerca industriale e sviluppo. La Slovacchia dispone di una base attiva del personale di R & S che partecipa ai progetti di spicco al livello nazionale ed internazionale. In Slovacchia, esiste un network che offre solide basi scientifiche per R & S, una rete estesa composta da organizzazioni di ricerca industriale e sviluppo, istituti di ricerca per la scienza e istituti politecnici e istituti di ricerca dell'Accademia delle scienze slovacca.

Efficienza energetica e determinate energie rinnovabili sono supportate dal Governo Slovacco ed esistono numerose possibilità per le aziende italiane operanti in questi settori.

2. Descrizione delle azioni:

Nome iniziativa (34163): NETWORKING, Missioni Imprenditoriali e Speed B2B

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava, Zilina, Poprad

Descrizione:

Speed Business B2B

I B2B sono stati organizzati nella forma di "Speed Business Meeting" il cui obiettivo è stato quello di far incontrare distributori e partners commerciali italiani e slovacchi in modo da favorire la collaborazione economica tra i due Paesi. Sono stati realizzati 4 Speed Business Meeting. La Camera si è occupata di organizzare gli incontri, affittare la location e garantire un piccolo catering/coffee break oltre al servizio di traduzione ed interpretariato quando richiesto. La Camera ha anche garantito la presenza di un fotografo al fine di avere materiale per promuovere gli incontri realizzati ed invogliare altre aziende a prender parte ad iniziative future. In alcuni casi degli sponsors hanno coperto i costi al posto della Camera. I B2B realizzati sono i seguenti:

SPEED BUSINESS MEETING - Bratislava, Febbraio 21, 2018

SPEED BUSINESS MEETING - Bratislava, Aprile 10, 2018

SPEED BUSINESS MEETING - Bratislava, Giugno 11, 2018

SPEED BUSINESS MEETING - KOŠICE, Giugno 5, 2018

SPEED BUSINESS MEETING - Bratislava, Ottobre 1, 2018

B2B per singola azienda

Nel corso dell'anno sono stati organizzati B2B in base alle singole esigenze delle aziende. Si sono tenute presso la sede della CCIS o accompagnando l'assistito presso possibili clienti e fornitori in Slovacchia. La CCIS offre anche il supporto linguistico durante gli incontri. Gli incontri sono stati organizzati in collaborazione con le altre Camere di Commercio Estere in Slovacchia al fine di introdurre alle aziende italiane anche aziende straniere delocalizzate in Slovacchia. La Camera ha messo a disposizione durante l'anno due sale riunioni per gli incontri delle aziende italiane con i possibili clienti ed importatori.

Eventi networking

La CCIS ha organizzato piccoli eventi che associano degustazione di prodotti tipici italiani e networking tra aziende italiane ed aziende slovacche. L'obiettivo è l'importazione in Slovacchia di prodotti italiani o aiutare le aziende italiane a trovare contatti commerciali per iniziare il loro business nel paese.

I principali eventi di networking realizzati nel 2018 sono stati:

BUSINESS LADIES DAY - Bratislava Ottobre 11, 2018 - La Camera si è occupata di prenotare gli spazi, predisporre un piccolo catering/coffee break, offrire il servizio di fotografo per promuovere l'iniziativa sui social networks e sul sito della Camit, ha infine offerto il servizio di traduzione simultanea con cuffie e cabina.

SERATA DI NETWORKING - Poprad 4 Settembre 2018 - La Camera si è occupata di prenotare gli spazi, predisporre un catering, è stato predisposto un corner con degustazione di vini italiani.

SERATA DI NETWORKING - Bratislava Ottobre 9, 2018 - La Camera si è occupata di prenotare gli spazi, predisporre un catering, è stato predisposto un corner con degustazione di vini italiani in collaborazione con l'importatore di vini italiani Italvinum.

SERATA DI NETWORKING - Poprad 8 Febbraio 2018 - La Camera si è occupata di prenotare gli spazi, predisporre un catering.

Missioni Imprenditoriali e incontri bilaterali

La CCIS ha organizzato piccole missioni imprenditoriali italiane sul territorio slovacco volte a favorire la commercializzazione di prodotti e la conoscenza delle realtà imprenditoriali già presenti sul territorio slovacco. La Camera ha fornito supporto logistico in loco, ha provveduto a fornire la traduzione dei materiali di presentazione e ha ricercato prima della missione i partners da far incontrare alle aziende italiane in missione.

La Camera ha organizzato la ricerca ed una piccola missione di importatori Slovacchi 28.2.2018 all'evento Borsa Vini organizzato dall'ICE. La Camera si è occupata anche dei costi legati alla logistica dei partecipanti.

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Operatori italiani coinvolti: 73

Operatori esteri coinvolti: 390

Partners: Camere di Commercio estere in Slovacchia (Austriaca, Britannica, Francese, Spagnola, Olandese, Svedese, Tedesca, Svizzera), Camera di Commercio Americana, SOPK, AZZZ, Ambasciata d'Italia a Bratislava

Nome iniziativa (34173): Partecipazione imprese slovacche a fiere in Italia

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Milano, Rimini, Bologna, Verona

Descrizione:

La CCIS ha aiutato buyers slovacchi ed aziende slovacche a visitare alcune fiere italiane.

Le principali fiere per le quali ci è stata fatta richiesta di supporto per il 2018 sono state:

Cosmoprof, Cosmofarma, Vinitaly 2018, TuttoFood, Host | Milano, theMICAM

Le principali attività svolte dalla CCIS:

- informazioni generali/ consigli;
- traduzioni;
- supporto logistico/prenotazioni;

La Camera non ha sostenuto spese dirette per la realizzazione del progetto in quanto le attività sono state svolte dal personale della Camera.

Settore attività economica:

- Z - Plurisetoriale

Operatori italiani coinvolti: 2

Operatori esteri coinvolti: 12

Partners: Regione Lombardia, Fiera Rimini.

Nome iniziativa (34176): Partecipazione imprese italiane a fiere in Slovacchia

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava, Nitra

Descrizione:

La Camera ha offerto supporto in loco alle aziende italiane che ne hanno fatto richiesta e che hanno partecipato alle fiere: traduzioni, permessi, organizzazione di incontri mirati con operatori del settore, ecc...

FIERA DANUBIUS GASTRO/ITF SLOVAKIA TOUR/EXPOSHOP Fiera internazionale del turismo e della gastronomia. 25 - 28. 1. 2018. La CCIS ha organizzato la partecipazione di produttori italiani del settore gastronomico. L'evento ha avuto una durata di tre giorni ed è stato organizzato in collaborazione con partners istituzionali slovacchi, tra cui: l'Associazione dei panettieri e pasticceri della Repubblica Slovacca Occidentale, l'Associazione Slovacca dei panettieri, pasticceri e produttori di pasta, l'Associazione Slovacca dei baristi, l'Associazione Slovacca del Caffè, l'Unione Slovacca dei Cuochi e dei Pasticceri, l'Associazione Slovacca del Commercio e del Turismo, l'Associazione dei produttori di vino. Si tratta di una delle fiere più note e vaste (17.000 mq) organizzate nella Repubblica Slovacca: hanno partecipato più di 300 espositori, provenienti da oltre 20 paesi. Quest'anno alla fiera ha partecipato la città di Sassari con la presenza del Sindaco Sanna.

FIERA INTERBEAUTY Fiera commerciale internazionale dei prodotti di bellezza. La CCIS ha fornito contatti ed informazioni a due aziende interessate a partecipare alla fiera.

FIERA MEDZINARODNY STROJARSKY VEL' TRH Fiera internazionale delle macchine utensili e tecnologie 22.05.2018 - 25.05.2018, Nitra. La CCIS ha fornito supporto a degli espositori italiani che avevano valutato la partecipazione alla fiera, ma alla fine hanno deciso di non partecipare.

FIERA MODDOM Fiera internazionale del mobile, accessori e design per la casa, che si è tenuta in ottobre 2018, Bratislava. Sono state svolte attività di gestione di contatti ed interpretariato svolto da personale della Camera.

FIERA CONECO-RACIOENERGIA-CLIMATHERM Fiera commerciale internazionale dell'industria edile 11.04.2018 - 14.04.2018; carburanti e razionalizzazione energetica; riscaldamento, Bratislava. La CCIS ha offerto assistenza a dei visitatori italiani.

La Camera non ha sostenuto spese dirette per la realizzazione del progetto in quanto le attività sono state svolte dal personale della Camera.

Settore attività economica:

- Z - Plurisetoriale

Operatori italiani coinvolti: 12

Operatori esteri coinvolti: 36

Partners: Incheba, Agrokomplex

Nome iniziativa (34177): Eventi di promozione delle eccellenze italiane

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava, Poprad

Descrizione:

Nel 2018 sono stati organizzati degli eventi volti a promuovere l'immagine del Made in Italy e delle eccellenze italiane in vari settori, presso il pubblico specializzato e gli operatori commerciali attivi nella Repubblica Slovacca. Vi è stata la partecipazione attiva di numerose aziende, produttrici o distributrici nella Repubblica Slovacca di prodotti e marchi italiani. Le aziende partners hanno presentato i propri prodotti del settore agroalimentare, vino, design, oggettistica, accessori, servizi. Nel corso degli eventi, gli ospiti hanno potuto degustare una serie di prodotti italiani e assistere alla presentazione di tutta una serie di prodotti tipici e tradizionali italiani.

Gli eventi hanno sostenuto la promozione della produzione italiana e, contestualmente, rafforzato le attività di networking delle aziende presenti, con l'obiettivo di favorire la creazione e lo sviluppo di nuovi contatti commerciali. La Camera ha contattato alcune aziende presentando i marchi italiani presenti, promuovendo lo scambio di rapporti di business con operatori locali selezionati, al fine di garantire la presenza di un pubblico qualificato e numeroso. La Camera si è inoltre occupata degli aspetti organizzativi dall'affitto della sala all'organizzazione del catering, organizzazione di corner con prodotti italiani, servizio di hostessing, promozione e pubblicizzazione degli eventi, invito di distributori all'evento ospitandoli presso la presentazione dei prodotti italiani durante degustazioni dedicate.

I principali eventi realizzati nel 2018 sono stati:

OPEN DAY - MOMENTO ESPRESSO - Bratislava Novembre 28, 2018

CHRISTMAS ITALIAN TASTE - Bratislava Dicembre 13, 2018

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Operatori italiani coinvolti: 140

Operatori esteri coinvolti: 45

Partners: Momento Espresso, Cortellazzi, Italvinum, Cono di Candia

Nome iniziativa (34182): Incontri con imprenditori

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Slovacchia ed Italia

Descrizione:

La Camera di Commercio Italo- Slovacca ha incontrato durante tutta l'annualità 2018 imprenditori italiani e slovacchi nell'ambito della consulenza alle imprese. Nel 2018 sono stati realizzati ben oltre 200 incontri, principalmente in Slovacchia anche se un 10% è stato realizzato in Italia. Lo scopo degli incontri è stato, in generale, quello di informare su temi di natura economica, amministrativa e commerciale gli imprenditori. Nella maggior parte dei casi gli incontri sono avvenuti presso gli uffici della Camera. In alcuni casi si sono incontrate le aziende presso le sedi delle aziende Slovacche ove le aziende italiane stavano cercando di chiudere il business. La Camera in particolare ha dato supporto nelle fasi necessarie ad avviare e/o favorire contatti d'affari tra imprenditori italiani e slovacchi. Gli imprenditori interessati al business tra Italia e Slovacchia, hanno avuto l'occasione di confrontarsi con il Segretario Generale della Camera o con uno o più responsabili di servizi alle imprese per essere meglio orientati sulle possibilità di incontri d'affari e sulle modalità di accesso ai mercati di riferimento. La CCIS non ha sostenuto spese per la realizzazione di questa attività in quanto realizzata tramite personale della Camera.

Settore attività economica:

- Z - Plurisetoriale

Operatori italiani coinvolti: 200

Operatori esteri coinvolti: 100

Nome iniziativa (34180): Assistenza e consulenza alle PMI

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Tutto il territorio della Repubblica Slovacca

Descrizione:

La Camera di Commercio Italo - Slovacca ha offerto supporto agli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi che hanno iniziato o che avevano già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco. Sono state offerte varie forme di supporto, in particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, elenchi d'impresе, ricerca partners commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca partners industriali, supporto informativo all'attività di costituzione di società, assistenza fiscale, supporto alla ricerca di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretazione e traduzione, supporto nell'ottenimento di pareri legali ed assistenza contabile e su tassazioni import/export. La CCIS ha offerto i seguenti servizi in collaborazione con il sistema camerale slovacco ed italiano e ha coordinato una serie di esperti su tematiche di natura legale e fiscale.

1. La Camera di Commercio Italo-Slovacca ha eseguito, per conto di PMI italiane, piccole azioni dirette di recupero crediti, tramite colloqui con i debitori.

2. Ricerca di partners commerciali: sono state individuate le imprese più adatte per commercializzare i prodotti italiani. L'analisi è partita da un elenco di imprese ricavato dalla nostra banca dati. Dopo aver verificato la rispondenza dei dati, la ricerca è stata ulteriormente sviluppata con una visita alle imprese da parte del nostro personale.

3. Ricerca di partners industriali: sono state individuate le imprese più adatte a svolgere una certa specifica attività o fase produttiva. Dopo una prima selezione ricavata attraverso le banche dati e colloqui telefonici, sono stati analizzati per mezzo di visite, il potenziale produttivo e tecnologico delle aziende e la disponibilità a collaborare con un partner italiano.

4. Ricerca di partners per costituire joint-venture: la CCIS ha informato diverse aziende circa le possibilità di costituire collaborazione e joint-ventures in Slovacchia.

5. Costituzione di società: si è dato supporto con informazioni e presentazione di consulenti qualificati ad aziende italiane interessate a costituire una società secondo le regole del codice commerciale slovacco. In questo processo, il cliente è stato assistito da un servizio d'interpretariato e di supporto nel comprendimento delle differenze esistenti tra le legislazioni dei due paesi. In molti casi, è stato offerto il primo domicilio delle costituenti società.

6. Assistenza fiscale: grazie ad accordi stipulati con studi professionali di provata esperienza, è stata fornita assistenza alle imprese italiane che ne hanno fatto richiesta.

7. Ricerca di personale: attraverso l'utilizzo di qualificati operatori di settore abbiamo supportato alcune aziende italiane ad individuare le risorse umane ricercate.

8. Analisi dei settori produttivi: è stato fornito ad una serie di aziende italiane un panorama del settore produttivo su cui si voleva intervenire, imprese presenti, disponibilità di manodopera, presenza di materie prime, etc.

9. Indagini sul grado di solvibilità: si è offerto il quadro finanziario dell'azienda con riferimento ad eventuali insolvenze o situazioni fallimentari.

10. Interpretazioni e traduzioni: La CCIS ha offerto il servizio di Interpretariato con lo scopo di agevolare la qualità dei rapporti commerciali tra i due paesi.

Nel corso dell'anno 2018 sono state soddisfatte oltre 100 richieste che hanno comportato almeno uno degli interventi citati.

Settore attività economica:

- Z - Plurisetoriale

Operatori italiani coinvolti: 100

Operatori esteri coinvolti: 35

Partners: Camera di Commercio Slovacca

Nome iniziativa (34183): Convegni e Workshops

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava, Poprad

Descrizione:

Nel corso del 2018 la CCIS ha svolto una serie di seminari, convegni e Workshops.

Tax Seminar 2018: CAMBIAMENTI NELLA LEGISLAZIONE FISCALE SLOVACCA La Camera di Commercio Italo - Slovacca in collaborazione con ChamCham, associazione delle Camere di Commercio Estere in Slovacchia, ha presentato come ogni anno i cambiamenti della legislazione fiscale slovacca per l'anno 2018. Lo scopo dell'iniziativa è stata quella di offrire agli operatori italiani un aggiornamento sulle politiche fiscali, la legislazione fiscale e cambiamenti che sono entrati in vigore a partire dal primo gennaio 2018. L'iniziativa è sempre stata particolarmente gradita agli operatori italiani i quali operano o commercializzano i propri prodotti in Slovacchia e necessitano aggiornamenti su tematiche legate a tassazione, dogane e accise. Sono stati coinvolti nell'iniziativa imprenditori, autorità ed enti della Repubblica Slovacca e più in genere la comunità internazionale operante o con intenzioni di operare in Slovacchia. La CCIS è stata direttamente coinvolta nell'organizzazione di questo seminario. Le mansioni svolte hanno compreso la ricerca e la conclusione di accordi con i relatori e i rappresentanti istituzionali che hanno partecipato all'iniziativa. La CCIS ha sostenuto parte dei costi per l'affitto della sala, coffee break, fotografo e la tecnologia audio per le traduzioni simultanee.

Seminari Tematici 2018: La Camera ha organizzato, come di consueto, una serie di seminari tematici in base agli argomenti richiesti dagli imprenditori italiani che operano in Slovacchia. I seminari hanno avuto come obiettivo il favorire e promuovere le relazioni commerciali tra Italia e Slovacchia. I più importanti seminari svolti nell'arco del 2018 sono stati:

- BUSINESS BREAKFAST EGOVERNMENT- Febbraio 28, 2018
- SEMINARIO "DESIGN PER LE IMPRESE" - Bratislava Luglio 17, 2018 (in collaborazione con il Politecnico di Milano)
- SEMINARIO "LEADERSHIP INCLUSIVA" - Novembre 6, 2018
- CONFERENZA SUL TEMA GREEN TRANSFORMERS - Novembre 19, 2018
- MOBILITÀ EUROPEA - OPPORTUNITÀ E SFIDE PER IL SETTORE DEI TRASPORTI- Novembre 21, 2018 a cui hanno partecipato in qualità di relatori Peter Varga, Direttore generale del Ministero dei Trasporti e delle Costruzioni della Repubblica Slovacca, e Ewa Ptaszynska, Direzione Generale per la mobilità e trasporti Commissione Europea.
- SEMINARIO "COMUNICAZIONE ELETTRONICA NEGLI APPALTI PUBBLICI" - Novembre 29, 2018
- BUSINESS BREAKFAST „LIZENZMANAGEMENT“ - Dicembre 4, 2018
- CORSO DI FORMAZIONE "COME RICONOSCERE UN'IMPRESA IN BUONA SALUTE" - Dicembre 5, 2018

La CCIS ha sostenuto costi per le sale, per i coffee break/rinfreschi, per i traduttori. Nella maggior parte dei casi degli sponsor hanno coperto gran parte dei costi al posto della Camera. Tra le aziende con cui si è collaborato nella realizzazione dei seminari ci sono state: TAMINI TRASFORMATORI SRL, Studio Morandini ed Associati, E&H Consulting, Generali Agenzia di Montebelluna.

Settore attività economica:

- Z - Plurisetoriale

Operatori italiani coinvolti: 120

Operatori esteri coinvolti: 340

Partners: ChamCham, Ministero delle Finanze, Amministrazione fiscale

Nome iniziativa (34184): Dolce Vitaj - Festival italiano in Slovacchia

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava, Poprad

Descrizione:

Dolce Vitaj - www.dolcevitaj.eu. Il festival italiano in Slovacchia Dolce Vitaj si è svolto anche nel 2018. La CCIS si è coordinata con il personale dell'Ambasciata d'Italia e dell'Istituto Italiano di Cultura per la realizzazione delle attività del festival. Il Dolce Vitaj è diventato ormai anche momento di dialogo tra produttori italiani ed il pubblico slovacco. La CCIS si è occupata della parte di promozione delle aziende italiane e dei loro prodotti al pubblico slovacco.

Concept: Azione di marketing territoriale - Promozione del territorio, delle sue caratteristiche e delle sue prospettive attraverso la valorizzazione della realtà italiana in Slovacchia. Dialogo culturale tra Slovacchia e Italia - Espressione delle icone, dello stile e delle tendenze italiane.

Principali eventi realizzati nel 2018 dalla CCIS:

VINO VITAJ (Bratislava) - presso il mercato italiano

MERCATO ITALIANO (Bratislava)

VIVA ITALIA (Poprad)

La diffusione mediatica degli eventi è avvenuta principalmente via social media. La Camera ha realizzato una serie di articoli di Press Release a supporto del festival ed ha tenuto aggiornato il facebook del festival. La Camera ha inoltre provveduto a predisporre gli spazi espositivi per le aziende italiane, a promuovere le relazioni tra aziende italiane e slovacche soprattutto nel settore agroalimentare, a fornire supporto durante gli eventi realizzati, ad invitare aziende di distribuzione di prodotti italiani all'evento ospitandoli ad una piccola degustazione di prodotti. Grande rilievo è stato dato alla promozione di prodotti tipici italiani con degustazioni realizzate soprattutto nella capitale Bratislava.

VINO VITAJ (Bratislava) - degustazioni di vini italiani presso il Mercato Italiano e promozione di nuovi produttori vitivinicoli ad un gruppo selezionato di operatori del settore presso lo stand della CCIS.

MERCATO ITALIANO (Bratislava): All'interno di un'area di 300 mq di stands, nella piazza Hviezdoslavovo námestie, produttori e rivenditori aderenti all'iniziativa hanno offerto ai visitatori la possibilità di assaggiare ed acquistare diversi prodotti tipici italiani, quali miele, salumi, ortaggi e frutta, olive, formaggi, olio d'oliva, vino, prodotti erboristici e pasta. E' stata come sempre un'occasione da non perdere per assaggiare prodotti provenienti da tutte le Regioni d'Italia. Gli stands sono stati aperti tutti i giorni dalle 10:00 alle 22:00. La CCIS si è occupata dell'organizzazione dell'evento con pieno supporto delle aziende che hanno aderito all'iniziativa: spazi, traduzioni delle etichette, supporto logistico, etc...

Eventi del programma 2018 che sono stati realizzati in collaborazione con altri enti:

VIVA ITALIA (Poprad) – la CCIS ha dato il supporto necessario a portare il Mercato Italiano anche nella città di Poprad all'interno del festival italiano Viva Italia.

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Operatori italiani coinvolti: 50

Operatori esteri coinvolti: 10000

Partners: Ambasciata d'Italia, IIC di Bratislava, Mesto Poprad, Mesto Bratislava, Stare Mesto Bratislava, Premesto Poprad

Nome iniziativa (34185): Sistema di comunicazione: sito internet e newsletter

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Slovacchia ed Italia

Descrizione:

Il sito web camerale e la newsletter della Camera di Commercio Italo-Slovacca ha offerto un servizio di traduzione news slovacche in lingua italiana. Il servizio ha previsto la redazione di circa 30 news settimanali tutte di carattere economico e legislativo al fine di supportare, attraverso un'attenta analisi dello sviluppo economico locale, le aziende italiane che vogliono commercializzare i loro prodotti in Slovacchia o vogliono costituire joint ventures nel paese.

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Operatori italiani coinvolti: 2000

Operatori esteri coinvolti: 1500

Partners: Vub Banka, Generali, Bottoli Costruzioni

Nome iniziativa (34186): Progetto Stage

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Bratislava

Descrizione:

Il Progetto ha previsto anche nell'anno 2018 l'inserimento di giovani italiani nella struttura camerale ed in aziende italiane presenti in Slovacchia mettendoli a contatto con il territorio, le aziende e le istituzioni slovacche. La formazione di giovani stagisti italiani ha contribuito inoltre alla promozione delle relazioni commerciali ed economiche tra Italia e Repubblica Slovacca, nell'intento di dare vita a competenze (expertise), capaci di moltiplicare le interazioni tra i due sistemi socio-economici.

I compiti principali degli stagisti: la modifica e l'aggiornamento della pagina web della Camera; lo svolgimento di ricerche di mercato; svolgimento di pratiche amministrative; fornire assistenza nell'organizzazione e promozione di diversi eventi; traduzione di documenti vari dall'inglese all'italiano; promozione dell'informazione mediante la traduzione, condivisione sul sito camerale e sui social delle news giornaliere, nonché la creazione di tre newsletter settimanali; contribuire all'attuazione di progetti dell'UE e allo svolgimento di altre attività giornaliere di routine (registrazione di documenti, elaborazioni di fogli excel, gestione della posta elettronica, recarsi presso gli uffici postali e altri...)

Nel 2018 sono stati ospitati nr.6 stagisti dall'Italia in Slovacchia. L'attività è stata svolta interamente da personale interno della Camera, nessuna spesa sostenuta.

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Operatori italiani coinvolti: 6

Operatori esteri coinvolti: 2

Partners: Camere di Commercio Italiane, Unioncamere, Università Cà Foscari, Università di Trieste, Università Statale di Milano, Università di Udine, Università di Brescia, Università e Scuole tecniche slovacche

Nome iniziativa (34189): Attività di rete CCIE

Periodo di svolgimento: 01/01/2018 - 31/12/2018

Luogo di svolgimento: Italia

Descrizione:

La Camera di Commercio di Bratislava ha partecipato nel 2018 alla Convention Mondiale delle CCIE che si è tenuta a Verona ed al Meeting dei Segretari Generali che si è tenuto a Roma. Il Presidente, tramite delegato, ed il Segretario Generale hanno preso parte entrambi alla Convention Mondiale delle CCIE.

Settore attività economica:

- Z - Plurisettoriale

Partners: Assocamerestero, Unioncamere

Totale Operatori italiani coinvolti: 2703

Totale Operatori esteri coinvolti: 12460

3. Obiettivi conseguiti:

In quanto conoscitori del mercato Slovacco e di quello Italiano, la nostra mission è stata quella di mettere a disposizione degli operatori italiani che si sono affacciati sul mercato slovacco un ampio bagaglio di esperienze e conoscenze, affinché potessero promuovere i loro prodotti ed operare sul territorio.

In 20 anni di attività abbiamo contribuito alla costituzione di oltre 200 aziende, fornendo loro consulenze di tipo fiscale e legale, oltre a ricercare partner commerciali e clienti. La CCIS si è sempre orientata a svolgere attività volte alla conclusione d'affari per le aziende italiane ed intende continuare in questa direzione.

Quale organizzazione senza scopo di lucro, siamo stati in grado di operare esclusivamente nell'interesse dello sviluppo economico delle imprese, contribuendo concretamente a loro successo sia sul mercato e sia con il pubblico a cui si sono rivolti.

Ha assistito, consigliato, indirizzato e supportato gli operatori e le PMI Italiane nella conduzione del proprio business in Slovacchia. Ha fornito informazioni di ordine generale a soggetti privati italiani e locali che si sono rivolti alla Camera per essere orientati alla soluzione di problematiche di varia natura. Ha erogato una rosa di servizi a supporto degli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi che hanno iniziato o che avevano già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco. In particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, elenchi d'impresе, ricerca partner commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca di partner industriali, ricerca di partner per joint venture, costituzione di società, assistenza legale e fiscale, ricerche di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretazione e traduzione.

La Camera di Commercio Italo-Slovacca è stata attiva anche quest'anno nell'ambito della progettazione europea, partecipando, in qualità di partner, a due iniziative che hanno avuto lo scopo di promuovere l'imprenditoria giovanile e gli scambi di conoscenza ed esperienza tra coloro che vogliono concretizzare un'idea di business e gli imprenditori del rispettivo settore.

4. Metodologia rilevazione Customer Satisfaction:

L'indicatore ritenuto significativo per la rilevazione della soddisfazione dei clienti è il livello qualitativo di apprezzamento tramite un'inchiesta presso gli utenti. Si è riscontrato un tasso di risposta del 20% per la qualità dei servizi offerti. L'inchiesta è stata condotta raccogliendo dichiarazioni di valutazione sulla base di una scala di valori da 1 a 10. La media delle valutazioni espresse è stata superiore al punteggio di "7".

Il questionario di gradimento per le aziende italiane e slovacche che hanno utilizzato nel 2018 i servizi della CCIS, è stato disponibile online ed in formato cartaceo e promosso ad erogazione del servizio. Si è permesso al cliente di fornire la sua valutazione in modo anonimo ed in linea con la normativa GDPR.

5. Totale generale del costo sostenuto per il programma di attività (Euro):

Personale (A)	155.292,01
Spese generali di funzionamento (B)	52.195,38
Servizi (C)	86.569,67
Totale (A+B+C)	294.057,06